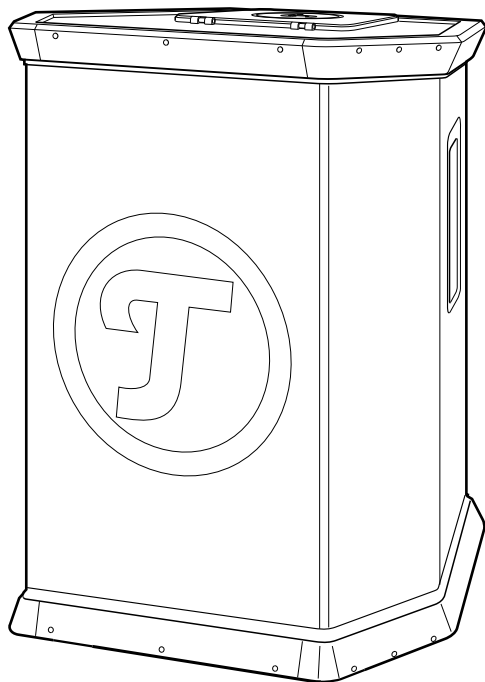


## Descripción técnica y manual del usuario

---



# Rockster

Sistema de sonido para eventos  
con mezclador de 2 canales

**Teufel**

# Contenido

---

Indicaciones generales e información.....	3	Manejo .....	22
Para su información.....	3	Encendido y standby.....	22
Marcas registradas.....	3	Modo maestro/esclavo .....	23
Embalaje original .....	3	Modo operativo .....	23
Reclamación .....	4	Regulación del volumen .....	24
Contacto.....	4	Regulación del sonido .....	24
Para su seguridad .....	5	Selección de fuente .....	25
Uso apropiado.....	5	Transición .....	25
Explicación de términos .....	5	Monitor .....	25
Indicaciones de seguridad .....	6	Bluetooth® .....	26
Explicaciones de símbolos .....	10	El acumulador .....	27
Vista general.....	11	Accesorios opcionales .....	28
Desembalaje .....	11	Funda impermeable.....	28
Volumen de suministro.....	11	Cable de 12 V.....	29
Comprobación del volumen de suministro .....	11	Limpieza y cuidado.....	30
Introducción .....	12	Almacenamiento .....	30
Elementos de manejo y conexiones.....	13	Ayuda para incidencias.....	31
Rockster .....	13	Datos técnicos.....	32
Mesa de mezclas .....	14	Declaración de conformidad .....	33
Terminal de conexiones y manejo.....	16	Disposición .....	33
Preparación .....	17	Información importante sobre la ley alemana de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG) .....	33
Montaje de las ruedas.....	17	Información importante sobre la ley alemana de pilas (BattG)...	34
Montaje del acumulador .....	18		
Instalación .....	19		
Lugar de instalación .....	19		
Conexión .....	20		
Entradas.....	20		
Salidas.....	21		
Conexión para batería externa...	21		
Conexión de red .....	21		

# Indicaciones generales e información

## Para su información

La información del presente documento puede cambiar sin aviso previo y no conlleva ninguna obligación por parte de Lautsprecher Teufel GmbH.

Sin la autorización previa por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH, ninguna parte del manual de usuario se podrá reproducir ni transferir en modo alguno, ya sea de manera electrónica, mecánica, mediante fotocopias o grabaciones.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 3.0

diciembre 2021

## Marcas registradas

© Todas las marcas registradas son propiedad del propietario correspondiente.

 **Bluetooth**® The Bluetooth® word mark and Bluetooth® symbol are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Lautsprecher Teufel is licensed.

**Qualcomm® aptX™** 

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the USA and other countries, whose use has been approved. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the USA and other countries, whose use has been approved.

## Embalaje original

Si desea hacer uso del derecho de devolución, conserve el embalaje. Solo aceptamos la devolución del Rockster CON EL EMBALAJE ORIGINAL.

¡No disponemos de cajas de cartón vacías!

## Reclamación

En caso de reclamación, necesitamos los siguientes datos para su tramitación:

### 1. Número de factura

Se encuentra en el justificante de compra (que se adjunta con el producto) o la confirmación del encargo recibida como documento PDF, p. ej., 4322543.

### 2. Número de serie o lote

Se encuentra en la parte posterior del equipo, p. ej., n.º serie: KB20240129A-123.

¡Muchas gracias por su ayuda!

## Contacto

Si tiene preguntas, sugerencias o quejas, diríjase a nuestro servicio técnico:

**Lautsprecher Teufel GmbH**

**BIKINI Berlin**

**Budapester Straße 44**

**10787 Berlín (Alemania)**

Teléfono: 00800 200 300 40

Soporte online:

<http://teufelaudio.es/atencion-al-cliente>

Formulario de contacto:

<http://teufelaudio.es/contacto>

# Para su seguridad



Antes de poner en marcha el Rockster, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual del usuario. Solo así podrá usar todas las funciones de forma segura y fiable. Conserve bien el manual del usuario y entréguelo también a un posible nuevo propietario.

## Uso apropiado

El Rockster sirve para amplificar y reproducir música y voz desde equipos de origen externo a través de los altavoces internos y/o externos o sistemas activos.

Utilice el Rockster solo como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado, y puede provocar daños materiales o incluso personales.

El fabricante no se hace responsable por daños producidos por un uso diferente al previsto.

El Rockster está concebido para utilizar en el ámbito privado.

## Explicación de términos

En este manual encontrará los siguientes términos sobre las señales:

### **⚠ ADVERTENCIA**

*Este término de advertencia indica un riesgo de grado medio que, si no se evita, puede causar la muerte o una lesión grave.*

### **⚠ ATENCIÓN**

*Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede resultar en una lesión leve o moderada.*

### **AVISO**

*Este término de advertencia avisa de posibles daños.*

## Indicaciones de seguridad

En este capítulo, tiene indicaciones de seguridad general que debe tener siempre en cuenta por su seguridad y la de terceros. Respete asimismo las advertencias de los diferentes capítulos de este manual del usuario.

### ADVERTENCIA

**Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar descargas eléctricas.**

- El equipo está indicado para una tensión de red de 230 V ~ / 50–60 Hz. Asegúrese de que la tensión sea correcta para la conexión. Encontrará más información en la placa de características.
- Compruebe regularmente si el equipo presenta daños. Tire del enchufe de red de inmediato o no use el equipo si la carcasa o el cable de alimentación están defectuosos o si se ven otros daños.
- Si el equipo genera humo, huele a quemado o emite ruidos inusuales, desconecte inmediatamente el enchufe de red o la batería, y no lo

*ponga más en funcionamiento.*

- *Nunca abra la carcasa del equipo.  
El equipo solo debe repararse por una empresa especializada y debidamente autorizada. Solo se permitirá usar aquellas piezas que coincidan con los datos originales del equipo.*
- *Emplee exclusivamente accesorios especificados por el fabricante.*
- *No use el Rockster en un entorno potencialmente explosivo.*
- *No use el equipo en salas húmedas, y protéjalo de las gotas y salpicaduras de agua.  
Asegúrese de que no haya jarrones ni demás recipientes con líquidos sobre el equipo ni cerca para que el líquido no pueda entrar en la carcasa. No obstante, si entrasen agua u otros cuerpos extraños, tire del enchufe de red de inmediato y saque el acumulador. Contacte entonces con nuestro servicio técnico.*

- No toque nunca el enchufe de red con las manos húmedas.
- Nunca modifique el equipo. Las intervenciones no autorizadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
- Las sobretensiones por el impacto de rayos pueden dañar o averiar el equipo. Si el equipo se queda desatendido mucho tiempo (p. ej., durante las vacaciones) o si hay riesgo de tormenta, desconecte el enchufe de red.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Una superficie inestable puede provocar que el equipo se vuelque y que pueda causar lesiones graves o la muerte, sobre todo a niños. Puede evitar muchos accidentes si toma las siguientes medidas de precaución:**

- No utilice el Rockster sin fijar en vehículos, lugares lábiles, trípodes o muebles cojos, soportes pequeños, etc. El Rockster podría caerse y dañarse o causar lesiones personales.

- Coloque el Rockster de forma que no se pueda volcar por descuido y que el cable no provoque tropiezos.
- Utilice el freno para evitar que las ruedas del Rockster se muevan.
- Al guardar el Rockster, asegúrese de que no suponga ningún peligro por caída.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Al jugar, los niños pueden enredarse y asfixiarse con la lámina del embalaje.**

- No permita que los niños jueguen con el Rockster ni las láminas de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Cerciórese de que los niños no puedan extraer ni sacar piezas pequeñas del Rockster (p. ej., botones o adaptadores de enchufes). Pueden tragárselas y asfixiarse.
- Nunca deje que los niños usen equipos eléctricos desatendidos.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**¡La manipulación inadecuada de los acumuladores puede provocar un incendio o explosión!**

- Mantenga el acumulador lejos de clips, monedas, llaves, tornillos u otros objetos metálicos que puedan puentear los contactos. Un cortocircuito entre los contactos del acumulador puede causar quemaduras o fuego.
- Nunca tome el acumulador por los polos.
- Evite los golpes e impactos.
- Evite las cargas y descargas electrostáticas. Nunca use esponjas o paños sintéticos para limpiar el acumulador; utilice únicamente paños humedecidos en agua sin aditivos.
- Cargue el acumulador solo cuando está montado en el Rockster. El cargador normal de batería de coche no es apropiado.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**¡Riesgo de lesiones!  
En caso de uso incorrecto, puede salir ácido cáustico del acumulador.**

- Evite todo contacto con él.
- En caso de contacto involuntario, enjuague de inmediato con mucha agua y busque asistencia médica.

## **⚠ ATENCIÓN**



**El volumen alto durante mucho tiempo puede causar daños en el oído.**

- Prevenga los daños para su salud y evite el volumen alto durante largos periodos de tiempo.
- En caso de volumen alto, mantenga una determinada distancia con el Rockster y nunca acerque las orejas a un altavoz.
- Si fija un sistema de audio a todo volumen, se puede generar una presión acústica muy alta. Aparte de daños físicos, también pueden darse daños psicológicos. Los niños y las mascotas se pueden ver especialmente



afectados. Fije el regulador de volumen del Rockster en un nivel bajo antes de encenderlo.

### **AVISO**

**Cuando el Rockster pasa de una situación de frío a otra de calor, p. ej., tras su transporte, se puede condensar agua en el interior.**

- En tal caso, deje descansar el Rockster 2 horas como mínimo antes de conectarlo y ponerlo en marcha.

### **AVISO**

**El manejo inadecuado del Rockster puede provocar daños o un incendio.**

- No coloque fuentes de fuego abierto, como velas prendidas o similares, sobre el Rockster.
- No exponga el Rockster a la luz solar directa.
- No ubique el Rockster cerca de fuentes de calor (p. ej., radiadores, hornos).
- Procure suficiente ventilación.
- No cubra los orificios de ventilación con cortinas, cubiertas, carteles, etc. El

calor acumulado en el interior puede reducir la vida útil del Rockster.

- Antes de colocar la funda impermeable disponible como accesorio sobre el Rockster, apáguelo por completo. Si lo usa bajo la funda impermeable, el Rockster se puede dañar.



### **AVISO**

**La negligencia durante el uso y mantenimiento es una causa importante de los daños en los acumuladores de alto rendimiento.**

- Para optimizar el rendimiento del acumulador, evite que se descargue por debajo del 20 %.
- Cargue el acumulador a menudo.
- Guarde el acumulador en un lugar fresco, sin heladas; idealmente a 15 °C. Las temperaturas más altas provocan descargas superiores y reducen los intervalos de recarga.
- No exponga el acumulador a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.

– *Las descargas totales dañan los elementos del acumulador. La causa más habitual de descarga total es un largo almacenamiento y la falta de uso de los acumuladores parcialmente descargados. Guarde el acumulador cuando está totalmente cargado.*

## Explicaciones de símbolos

	Grado de protección II Aislamiento doble
	¡Peligro de descarga eléctrica! No abrir carcasa. Retirar cable de alimentación antes de cambiar el fusible.

# Vista general

## Desembalaje

### ⚠ ATENCIÓN

**¡El Rockster pesa más de 30 kg!**

– *Pídale ayuda a alguien.*

- Con cuidado, abra la caja de cartón, retire la estructura de espuma EPE y saque el Rockster de la caja.

## Volumen de suministro

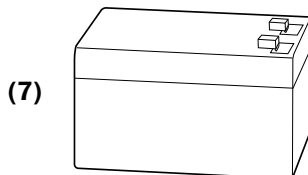
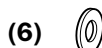
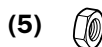
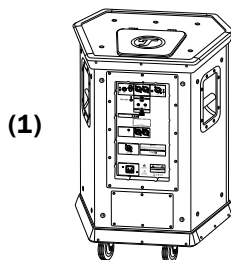
- (1) 1× Rockster
- (2) 1× cable de alimentación
- (3) 2× rueda
- (4) 2× rueda con freno
- (5) 4× contratuerca M10
- (6) 4× arandela

Aparte:

- (7) 1× acumulador AGM 12 V, 12 Ah

## Comprobación del volumen de suministro

- Compruebe que el suministro esté completo y sin daños.
- Si el suministro no estuviera completo o presentase daños debidos al transporte, diríjase a nuestro servicio técnico (consulte la página 4).
- Nunca ponga en marcha un equipo dañado.



## Introducción

El Rockster es un sistema de altavoz activo. Al conectar varios Rockster en modo maestro/esclavo, puede usarlos en espacios más grandes.

El suministro de corriente puede darse a través de la red eléctrica, el acumulador integrado o una fuente externa de 12 voltios (batería de coche). El Rockster también es ideal para eventos al aire libre.

Para sus equipos de origen, dispone de las siguientes entradas:

### Canal 1 del mezclador

- Bluetooth®
- Line estéreo (Cinch)
- Instrumento mono (jack de 6,3 mm)

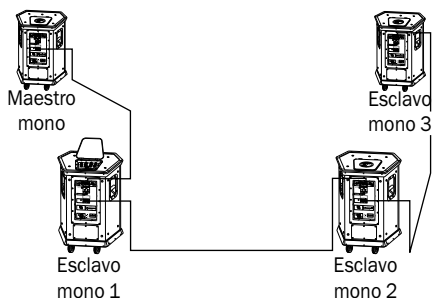
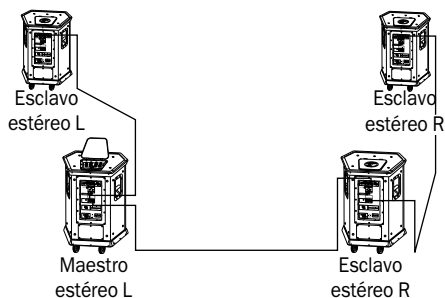
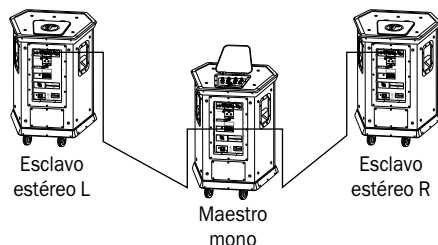
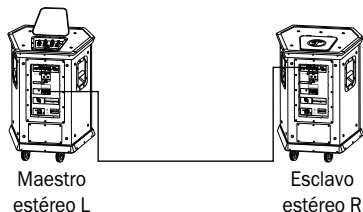
### Canal 2 del mezclador

- Bluetooth®
- Line estéreo (jack de 3,5 mm)
- Entrada de micrófono mono (XLR)

Cada canal del mezclador dispone de un regulador de sonido propio de 3 bandas (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz) y un regulador de volumen para que pueda optimizar el ajuste del sonido a las condiciones acústicas locales.

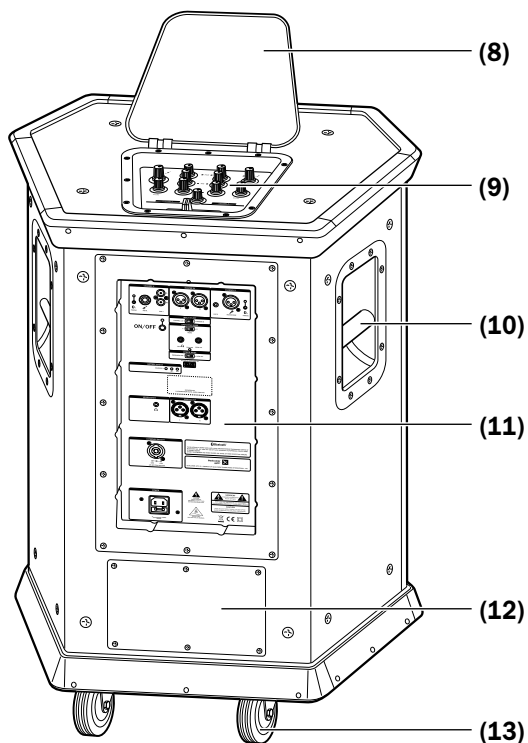
Con los auriculares de monitor, prepare el siguiente título y, con el crossfader, combine los canales del mezclador.

Ejemplos de conexión del Rockster en modo maestro/esclavo



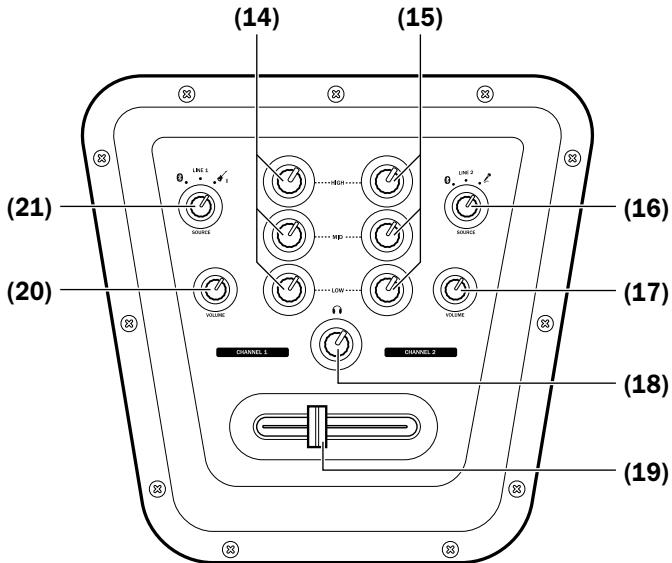
# Elementos de manejo y conexiones

## Rockster

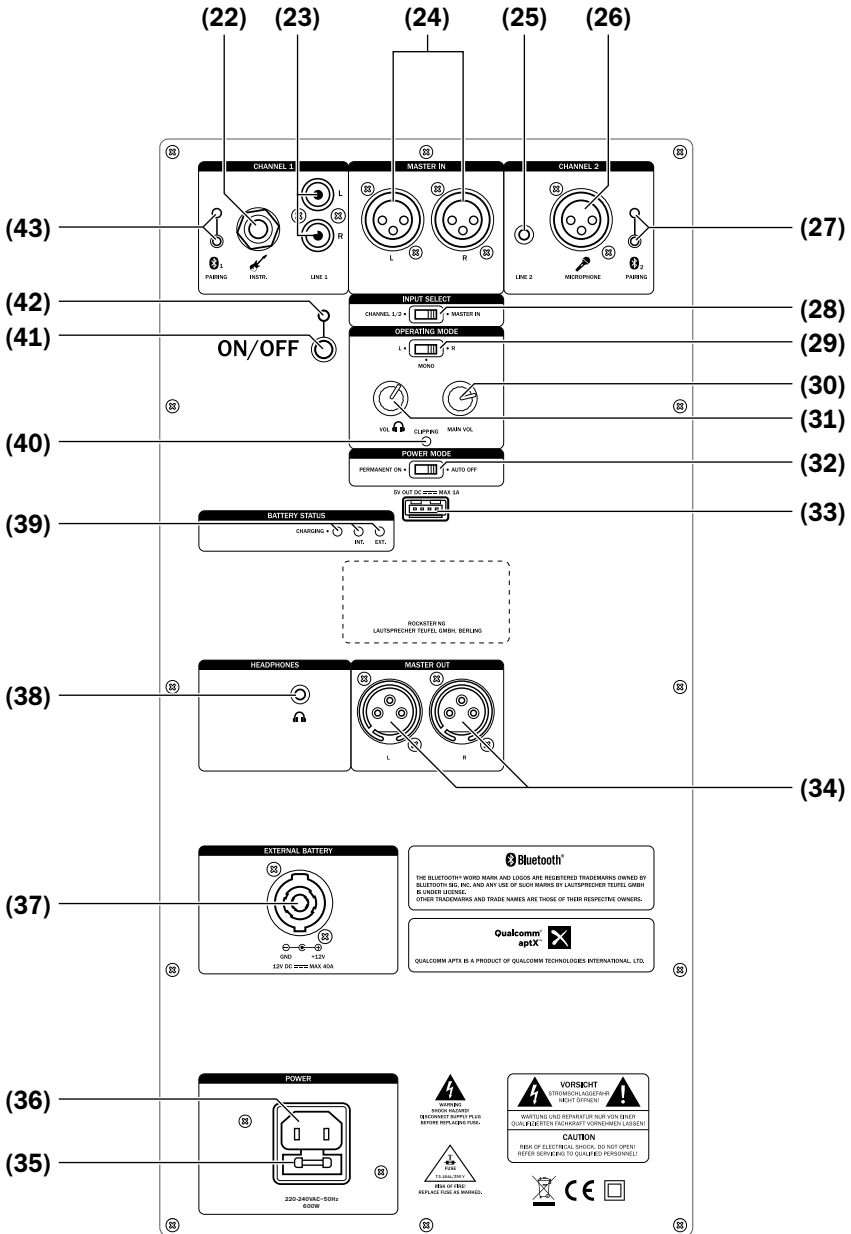


Pos	Explicación
(8)	Tapa de mesa de mezclas
(9)	Mesa de mezclas
(10)	Asas de transporte
(11)	Terminal de conexiones y manejo
(12)	Tapa del compartimento del acumulador
(13)	Ruedas







## Mesa de mezclas



Pos	Denominación	Explicación
(14)	<b>HIGH MID LOW</b>	Regulador de sonido del canal 1
(15)	<b>HIGH MID LOW</b>	Regulador de sonido del canal 2
(16)	<b>SOURCE</b>	Interruptor de fuente del canal 2
(17)	<b>VOLUME</b>	Regulador de volumen del canal 2
(18)	🎧	Regulador de transición para auriculares
(19)	-	Regulador de transición (crossfader)
(20)	<b>VOLUME</b>	Regulador de volumen del canal 1
(21)	<b>SOURCE</b>	Interruptor de fuente del canal 1



## Terminal de conexiones y manejo

Pos	Denominación	Explicación
(22)	<b>INSTR.</b> 	Conexión mono para un instrumento con jack de 6,3 mm (10 kΩ, -10 dB)
(23)	<b>LINE 1</b>	Conexión estéreo para un equipo de origen con conectores Cinch
(24)	<b>MASTER IN L/R</b>	Conexión estéreo para modo esclavo en segundo Rockster (conector XLR hembra)
(25)	<b>LINE 2</b>	Conexión estéreo para un equipo de origen con jack de 3,5 mm
(26)	 <b>MIC</b>	Conexión mono para un micrófono con conector XLR hembra (10 kΩ, -40 dB)
(27)	 <b>2 PAIRING</b>	Botón y LED para acoplamiento Bluetooth® del canal 2
(28)	<b>INPUT SELECT</b>	Selector de entrada
(29)	<b>OPERATING MODE</b>	Interruptor de modo operativo
(30)	<b>MAIN VOLUME</b>	Regulador de volumen general
(31)	 <b>VOL</b>	Regulador de volumen para auriculares
(32)	<b>POWER MODE</b>	Conmutador de suministro de corriente
(33)	<b>5V OUT DC</b>	Puerto USB para suministro de corriente de dispositivos móviles
(34)	<b>MASTER OUT</b>	Conexión estéreo para modo maestro con segundo Rockster (conector XLR macho)
(35)	–	Fusible de red
(36)	<b>POWER</b>	Toma de alimentación de red
(37)	<b>EXT. BATTERY</b>	Conexión para suministro de corriente externo 12 V, 40 A
(38)	 <b>HEADPHONES</b>	Conexión de auriculares
(39)	<b>BATTERY STATUS</b>	Indicador para el modo de batería
(40)	<b>CLIPPING</b>	Indicador de saturación
(41)	<b>ON/OFF</b>	Botón de encendido/apagado
(42)	–	Indicador de funcionamiento
(43)	 <b>1 PAIRING</b>	Botón y LED para acoplamiento Bluetooth® del canal 1

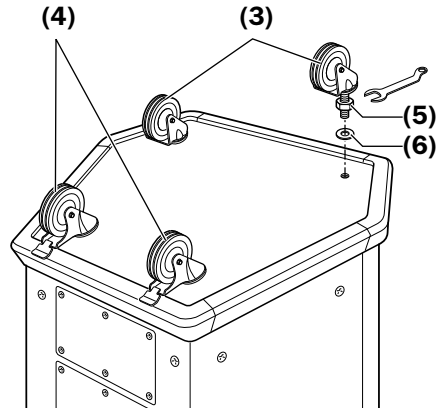


# Preparación

## Montaje de las ruedas

Para ello, necesita una llave de boca SW 17.

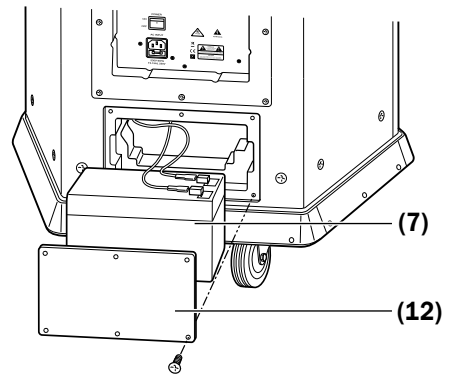
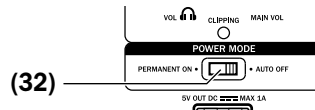
1. Coloque una contratuerca **(5)** en cada rueda **(3)** y **(4)**.
2. Con cuidado, tumbé el Rockster sobre la parte delantera.  
En la parte inferior, verá cuatro orificios roscados.
3. Atornille las ruedas con freno **(4)** con una arandela **(6)** en los orificios roscados posteriores.
4. Apriete las contratuercas **(5)** hacia la derecha.
5. Atornille las ruedas **(3)** con una arandela **(6)** en los orificios roscados delanteros.
6. Apriete las contratuercas **(5)** hacia la derecha.
7. Coloque el Rockster sobre las ruedas.
8. Asegúrese de que todas las ruedas descansen bien sobre el suelo de forma que el Rockster no se tambalee.  
En caso necesario, retire la contratuerca de la rueda pertinente, apriete o afloje la rueda un poco, y vuelva a fijar la contratuerca.



## Montaje del acumulador

1. Saque el acumulador (7) de su embalaje y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad adjuntas.
2. Extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.
3. Cambie el conmutador de suministro de corriente **POWER MODE (32)** a la posición «PERMANENT ON».
4. Retire los seis tornillos de la tapa del compartimento del acumulador (12).
5. Desmonte la tapa del compartimento del acumulador.  
En el compartimento del acumulador, verá un cable rojo y otro negro con terminales.
6. Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) del acumulador (7).
7. Conecte el cable negro en el polo negativo (-) del acumulador.
8. Con cuidado, meta el acumulador en su compartimento.
9. Vuelva a montar la tapa del compartimento del acumulador.
10. Atornille otra vez los seis tornillos.

El acumulador viene precargado de fábrica. Antes de la primera puesta en marcha, debe cargar el acumulador por completo (consulte la página 27).



# Instalación

---

## Lugar de instalación

### **AVISO**

***Cuando el equipo pasa de una situación de frío a otra de calor, p. ej., tras su transporte, se puede condensar agua en el interior.***

- *En tal caso, deje descansar el equipo 2 horas como mínimo antes de conectarlo y ponerlo en marcha.*

### **Indicaciones sobre el lugar de instalación**

- Elija una superficie estable y plana.
- Procure que el entorno sea seco y esté libre de polvo.
- Evite la proximidad a fuentes de calor y la radiación solar directa.
- Tienda el cable de conexión de forma que no provoque tropiezos.
- No coloque objetos pesados sobre el cable ni el Rockster.
- Accione el freno de las ruedas traseras **(4)** para evitar que el Rockster se mueva.

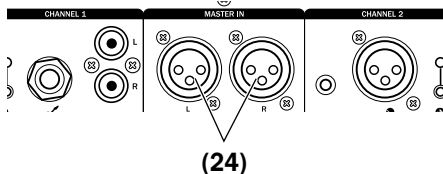
# Conexión

## Entradas

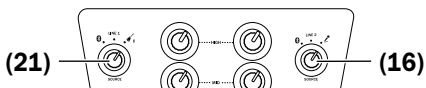
### MASTER IN (24)

Para el modo maestro/esclavo con varios Rockster: El Rockster esclavo recibe la señal de audio a través de estas conexiones XLR hembras.

En esta entrada, también se puede conectar una mesa de mezclas externa.

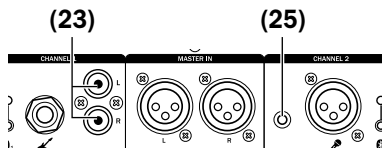


Las siguientes entradas se conectan a través del interruptor de fuente (16) y (21) a los canales del mezclador:



### LINE 1 (23)

Tomas Cinch para conectar un reproductor CD. Conexión al canal 1 del mezclador. Line 1 tiene un nivel de entrada específico para el reproductor CD menor que Line 2 (25).



### LINE 2 (25)

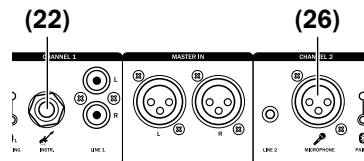
Toma de jack de 3,5 mm para conectar, p. ej., un reproductor MP3 o un smartphone. Conexión al canal 2 del mezclador.

### INSTR. (22)

Toma mono de jack de 6,3 mm para conectar un instrumento, p. ej., un bajo o guitarra eléctrica. Conexión al canal 1 del mezclador.

### MIC (26)

Toma XLR hembra para conectar un micrófono sin tensión de alimentación. Conexión al canal 2 del mezclador.

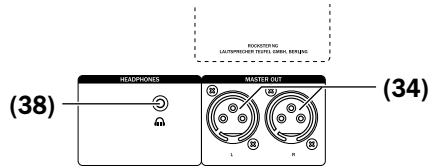


# Salidas

## MASTER OUT (34)

Solo para el modo maestro/esclavo con varios Rockster: el Rockster maestro emite la señal de audio a los equipos esclavos a través de estas conexiones.

Para esta conexión, emplee cables para espectáculos, que resistan las pisadas y que estén bien blindados, a ser posible.



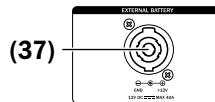
## Auriculares

En la toma **HEADPHONES (38)**, puede conectar auriculares estéreo con un jack de 3,5 mm que sirven de monitor (consulte la página 25). Pueden ser asimismo los auriculares del smartphone, solo que no estarán disponibles el micrófono ni los botones de control.

## Conexión para batería externa

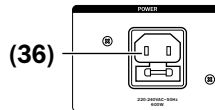
En la toma **EXTERNAL BATTERY (37)**, puede conectar una batería externa de coche de 12 voltios.

Para ello, necesita el **cable de 12 voltios** disponible como accesorio en nuestra tienda online (<http://teufelaudio.es>) (consulte la página 29).



## Conexión de red

– Conecte la toma de alimentación de red **(36)** con el cable de alimentación **(2)** a una toma de corriente.



# Manejo

## Encendido y standby

Con el botón **ON/OFF (41)**, enciende el Rockster o pasa al estado de reposo (standby).

Cuando está encendido, el indicador de funcionamiento **(42)** se ilumina en verde.

## Apagado automático

- Si no hay señal de audio durante unos 20 minutos, el Rockster pasa al estado de reposo (standby).

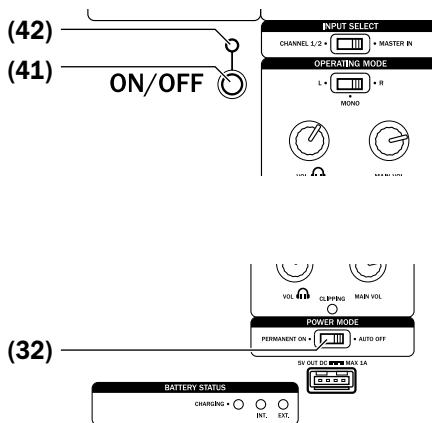
Cuando se alimenta a través de la corriente de la red, puede apagar este automatismo con el interruptor **POWER MODE (32)**:

### PERMANENT ON

El Rockster está encendido siempre.

### AUTO OFF

- Si no hay señal de audio durante unos 20 minutos, el Rockster pasa al estado de reposo (standby).



## Modo maestro/esclavo

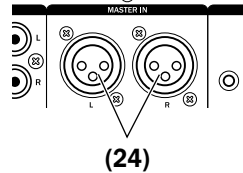
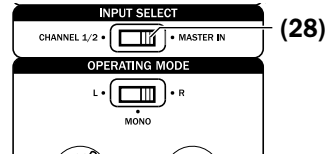
Con el interruptor **INPUT SELECT (28)**, determine si el Rockster opera como maestro o esclavo:

- **Maestro**

En la posición de interruptor «CHANNEL 1/2», la mesa de mezclas está activa. Los canales del mezclador se emiten a través de los altavoces y de la salida **MASTER OUT (34)** a los esclavos.

- **Esclavo**

En la posición de interruptor «MASTER IN», solo se emiten las señales de la entrada **MASTER IN (24)** conectada al maestro.

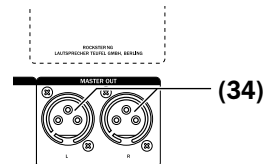
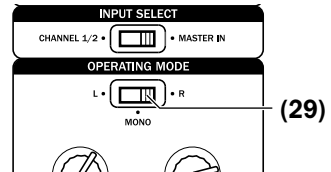


## Modo operativo

Con el interruptor **OPERATING MODE (29)**, determine la reproducción de los canales estéreo:

- **L:** reproducción del canal izquierdo.
- **MONO:** ambos canales se mezclan juntos.
- **R:** reproducción del canal derecho.

Este interruptor también está activo en el modo esclavo y solo controla la salida del sistema de altavoces. La salida **MASTER OUT (34)** no se ve afectada; ahí siguen ambos canales estéreo.

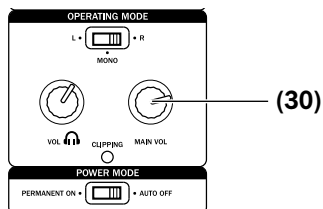


## Regulación del volumen

**MAIN VOLUME (30)** es el regulador de volumen principal de todo el sistema, incluido el Rockster conectado como esclavo.

- Para aumentar el volumen, gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj.
- Para reducirlo, gire el regulador en sentido contrario a las agujas del reloj.

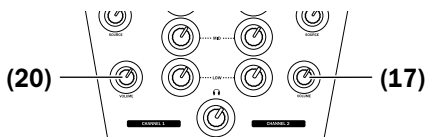
Con un Rockster esclavo, puede reducir el volumen frente al maestro con el regulador **MAIN VOLUME (30)**, mientras que el volumen máximo se determina en el maestro.



## Volumen del mezclador

Fije el volumen de ambos canales del mezclador con los reguladores **VOLUME (20)** del canal 1 y **VOLUME (17)** del canal 2.

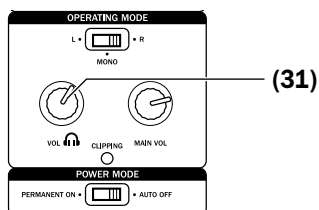
De igual manera, estos dos reguladores solo pueden reducir el volumen, pues el volumen máximo se determina con el regulador **MAIN VOLUME (30)**.



## Volumen de auriculares

Controle el volumen de los auriculares con el regulador **VOL** (31).

Para un ajuste correcto, gire el regulador durante la reproducción hasta que el nivel del Rockster y el de los auriculares se igualen.



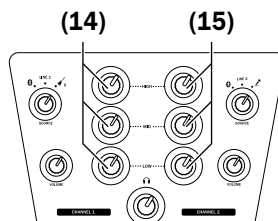
## Regulación del sonido

Ajuste el sonido con los reguladores **(14)** para el canal 1 y **(15)** para el canal 2:

HIGH: tonos altos (> 10 kHz).

MID: tonos medios (~ 1 kHz).

LOW: tonos bajos (< 100 Hz).





## Selección de fuente

Con los interruptores de fuente **SOURCE (21)** para el canal 1 y **SOURCE (16)** para el canal 2, seleccione la fuente deseada:

### Canal 1 del mezclador

🔊 Bluetooth® (ver página 28)

LINE 1 Conexión (23)

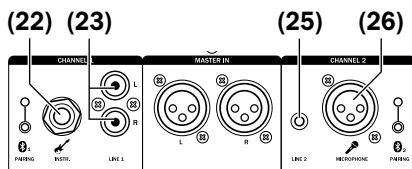
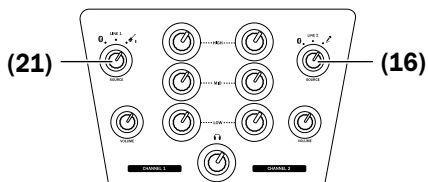
🔊 Conexión (22)

### Canal 2 del mezclador

🔊 Bluetooth® (ver página 28)

LINE 2 Conexión (25)

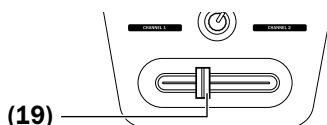
🔊 Conexión (26)



## Transición

Con el regulador de transición (19), determine qué canal del mezclador va a los altavoces:

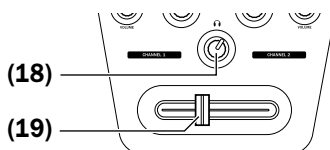
- Canal 1: regulador a la izquierda.
- Canal 2: regulador a la derecha.



## Monitor

Con el regulador 🎧 (18), defina el canal del mezclador que se escucha por los auriculares, con independencia del regulador de transición (19).

Así, durante la reproducción a través de los altavoces, puede buscar el siguiente título en el otro canal del mezclador y colocarlo al principio.

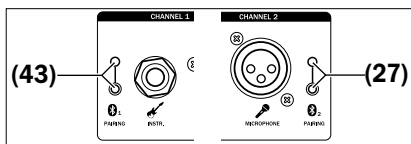


## Bluetooth®

A través de Bluetooth®, puede conectar dispositivos compatibles como, p. ej., la mayoría de smartphones, a su Rockster. El sonido del smartphone se emite entonces a través del Rockster.

La conexión Bluetooth® solo es posible con un Rockster maestro; en modo esclavo, el Bluetooth® se desactiva.

1. Presione el botón **PAIRING** (43) para el canal 1 o **(27)** para el canal 2.



El LED Bluetooth® correspondiente comienza a parpadear en azul.

2. Active la función Bluetooth® en el equipo de origen (p. ej., su smartphone).
3. Deje que el equipo de origen encuentre dispositivos Bluetooth®. Tiene más información al respecto en el manual de usuario del equipo de origen. En la lista de los equipos encontrados, también deberían aparecer «TEUFEL ROCKSTER-1» y/o «TEUFEL ROCKSTER-2» tras la búsqueda.
4. Seleccione el canal deseado del Rockster en la lista de equipos encontrados. El Rockster reproduce ahora todo el sonido que, en otro caso, emitiría el equipo de origen. El LED Bluetooth® pertinente se queda iluminado en azul.

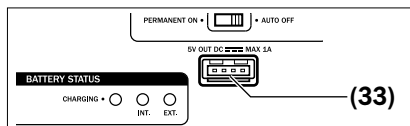
5. Para finalizar la conexión Bluetooth®, presione el correspondiente botón **PAIRING** (43) para el canal 1 o **(27)** para el canal 2.

También puede apagar la función Bluetooth® del equipo de origen.

**i** Fije el volumen del equipo de origen (p. ej., smartphone) al máximo para evitar interferencias durante la transmisión.

**i** Si el equipo de origen Bluetooth® es un smartphone, debería activar el modo avión para que la reproducción no se interrumpa con una llamada.

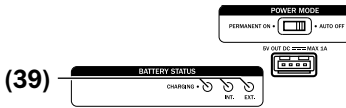
- Si el equipo de origen Bluetooth® dispone de un cable de carga USB, puede conectarlo a la toma 5V OUT DC (33) para que se alimente de corriente.



Esta conexión suministra hasta 1 A de corriente, también cuando el Rockster funciona con el acumulador interno o uno externo.

## El acumulador

El acumulador interno que no precisa mantenimiento se carga en cuanto el Rockster se conecta a la red de corriente.



- Durante la carga, se ilumina el LED izquierdo **BATTERY STATUS (39)**.

El ciclo de carga completo del acumulador interno tarda unas 7 horas.

Tras la carga, el cargador integrado pasa al modo de carga de mantenimiento y conserva la carga total del acumulador durante varias semanas.

La duración máxima de funcionamiento depende del porcentaje de graves del material reproducido. Un mayor porcentaje de frecuencias bajas (graves) reduce la duración máxima de funcionamiento. Con el acumulador cargado por completo, a volumen máximo y reproduciendo música pop, el sistema funciona unas 6 horas; y a volumen bajo, hasta 24 horas.

Durante el funcionamiento con acumulador, el LED central **BATTERY STATUS (39)** «INT.» indica el estado de carga del acumulador:

- LED encendido fijo = > 50 %
- LED con parpadeo lento = 50–25 %
- LED con parpadeo rápido = < 25 %

## AVISO

**Una descarga total daña el acumulador de forma irreparable.**

- *Recargue el acumulador con el indicador de carga < 25 %.*

Para proteger el acumulador, el Rockster dispone de una protección contra la descarga total que apaga el equipo al alcanzar el valor umbral.

## Funcionamiento con acumulador externo

Para funcionar con un acumulador externo de 12 voltios, este debería tener una capacidad de unos 100 Ah.

El LED rojo **BATTERY STATUS (39)** «EXT.» indica entonces el estado de carga del acumulador externo:

- LED encendido fijo = > 50 %
- LED con parpadeo lento = 50–25 %
- LED con parpadeo rápido = < 25 %

**i** El acumulador externo no se puede cargar con el cargador del Rockster.

# Accesorios opcionales

Puede pedir los siguientes accesorios a través de nuestra tienda online (<http://teufelaudio.es>):

## Funda impermeable

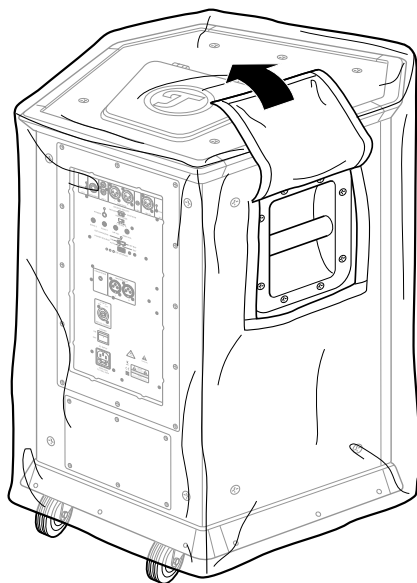
La funda impermeable sirve para proteger el Rockster en caso de lluvia repentina.

### **⚠ ATENCIÓN**

***El uso del Rockster bajo la funda impermeable causa un fuerte sobrecalentamiento que puede derivar en incendio.***

- *Apague el Rockster por completo y extraiga el enchufe de red antes de colocar la funda impermeable.*

En los lados hay tapas de velcro; debajo están las asas de transporte que también puede usar para mover el Rockster.



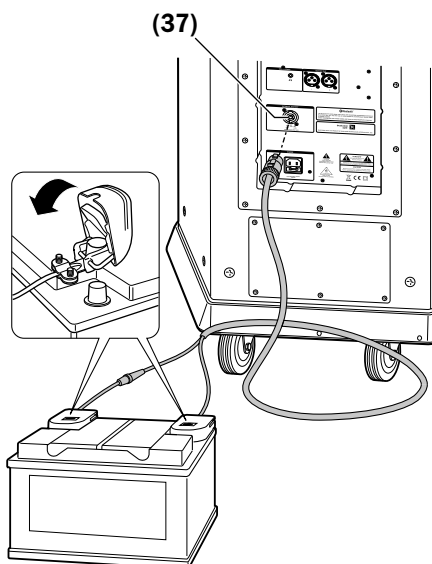
## Cable de 12 V

Si un evento no dispone de corriente de red y la capacidad del acumulador interno es insuficiente, puede usar el Rockster con una batería de coche de 12 V usando el cable de 12 V.

1. Apague el Rockster.
2. Abra los terminales de polo del cable.
3. Conecte el terminal de polo rojo al polo positivo (+) de la batería y cierre el terminal de polo.
4. Conecte el terminal de polo azul al polo negativo (-) de la batería y cierre el terminal de polo.
5. Inserte el conector del cable en la toma **EXT. BATTERY (37)** y gire el conector hasta que encaje.

El Rockster ya está listo para usar y se alimentará de la batería del coche.

Tenga en cuenta asimismo las indicaciones del apartado «Funcionamiento con acumulador externo» de la página 27.



# Limpieza y cuidado

## **AVISO**


***Las influencias externas pueden dañar o averiar el equipo.***

- *A ser posible, utilice solo agua clara sin aditivos de limpieza. En caso de manchas persistentes, puede usar un agua jabonosa suave.*
- *En ningún caso, emplee limpiadores agresivos, alcohol, diluyentes, gasolina, etc. Tales limpiadores pueden dañar la superficie delicada de la carcasa.*
- Retire el polvo o la suciedad leve preferiblemente con un paño seco de cuero suave.
- Elimine la suciedad más persistente frotando con un paño ligeramente humedecido. Procure que no entren líquidos en la carcasa.
- Pase enseguida un paño blando sin presión para secar las superficies húmedas.

## **Almacenamiento**

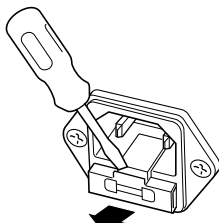
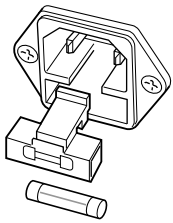
Para guardar el Rockster durante mucho tiempo sin conexión de red (p. ej., en invierno):

1. Conecte el Rockster a la red de corriente y deje que el acumulador se cargue del todo (consulte «El acumulador» en la página 27).
2. Saque el acumulador de su compartimento y guárdelo en un lugar fresco y seco entre 10 y 20 °C. Proteja el acumulador de la humedad y la luz solar directa.
3. Guarde el Rockster en un lugar seco a una temperatura ambiente de +10 a +40 °C. Proteja el Rockster de la luz solar directa.

 Si guarda el equipo sin usarlo durante mucho tiempo, recomendamos cargarlo por completo una vez al mes como mínimo.

# Ayuda para incidencias

Las siguientes indicaciones deberían servirle para solucionar averías. Si no logra solucionarlas, puede usar las detalladas FAQ de nuestro sitio web. Si no, puede contactar con nuestro servicio de atención al cliente (consulte la página 4). Tenga en cuenta las indicaciones de la garantía.

Avería	Posible causa	Remedio
El equipo permanece en silencio.	El Rockster está apagado o no tiene corriente.	Encender el Rockster con el botón de encendido/apagado <b>(41)</b> . Revisar el cable de alimentación y la toma de corriente.
	El acumulador integrado está descargado.	Conectar el Rockster a una toma de corriente de inmediato para cargar el acumulador.
	El fusible de red es defectuoso.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1.</p>  <p>Desenchufar el cable de alimentación. Con cuidado, sacar el soporte del fusible de la toma de alimentación de red.</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>2.</p>  <p>Extraer el fusible viejo hacia abajo. Insertar un fusible nuevo (3,15 A, de acción lenta) y meter el soporte de nuevo.</p> </div> </div>
	El volumen está fijado en «0».	Aumentar el volumen con los reguladores <b>MAIN VOLUME (30)</b> y <b>VOLUME (20)/(17)</b> .

Sin sonido por Bluetooth®.	No hay conexión Bluetooth®.	Establecer la conexión (consulte la página 28).
	Rockster no se ha escogido como equipo de salida.	En el equipo de origen, seleccione «ROCKSTER-1» o «ROCKSTER-2» como equipo de salida por Bluetooth®.
	La conexión Bluetooth® puede estar afectada por otro sistema de radio (p. ej., teléfono o micrófono inalámbrico, WLAN).	Colocar el Rockster y/o el equipo de origen en otro lugar. Probar en otra habitación.
Sin sonido por cable (LINE).	El volumen del programa de reproducción está ajustado a cero.	Aumentar el volumen del equipo de origen con cuidado.
El altavoz emite zumbidos.	El Rockster está conectado a un circuito eléctrico distinto del de los demás sistemas.	Conectar el Rockster y el equipo de origen/ amplificador al mismo circuito eléctrico.
	El zumbido está causado por perturbaciones de la red.	Adquirir un filtro de red y conectar todos los equipos en él.
	El zumbido está causado por una regleta.	Utilizar otra regleta o conectar el Rockster directamente a una toma de corriente de pared.

## Datos técnicos

Dimensiones (ancho × alto × profundo)	577 × 866 × 474 mm
Peso	31,5 kg
Suministro eléctrico	Batería de plomo (12 V, 12 Ah)
Tensión de servicio	230 V~, 50/60 Hz
Consumo de potencia máx.	500 vatios



# Disposición



Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar el texto de la declaración de conformidad de la UE al completo en la siguiente dirección de internet:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

En este producto, se utilizan las siguientes bandas de radiofrecuencia y potencias de radiotransmisión:

Red de radio	Bandas de frecuencia	Radiotransmisión
Bluetooth®	2400–2483,5 Mhz	2,5/4 mW/dBm

En nuestro sitio web, tiene más datos técnicos sobre el artículo.

## Declaración de conformidad

### Información importante sobre la ley alemana de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)

Nos gustaría señalar a los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos que, de conformidad con la normativa legal en vigor, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben desecharse por separado de los residuos residenciales. Las pilas y baterías que se encuentran en los aparatos eléctricos y electrónicos que no estén cerrados firmemente por los mismos, así como las luces que puedan extraerse de ellos sin ser destruidas, deberán separarse de los

RAEE sin destruirlos antes de entregarlos a un punto de recogida, donde pasarán a un punto de eliminación designado. Para la eliminación de pilas, por favor, tenga en cuenta nuestras siguientes indicaciones sobre la ley alemana BattG.

Usted contribuye de forma importante a la reutilización, al reciclaje y a otro tipo de aprovechamiento de los RAEE entregando sus RAEE para su recogida selectiva en los puntos de recogida adecuados.

El siguiente símbolo representado de un contenedor de basura tachado, y que aparece en los aparatos eléctricos y electrónicos, indica de forma adicional la obligación de la recogida selectiva:



De conformidad con el artículo 17 de la ley alemana ElektroG, las tiendas de electrónica de consumo y las tiendas de comestibles están obligadas a recuperar los RAEE bajo determinadas condiciones. Los distribuidores fijos deben aceptar de forma gratuita un RAEE al vender un aparato eléctrico nuevo del mismo tipo (recuperación 1:1). Esto también se aplica a ventas a domicilio. Estos comerciantes también deben aceptar hasta tres aparatos eléctricos pequeños ( $\leq 25$  cm) sin que esto deba poder vincularse a una nueva compra (recuperación 0:1).

De conformidad con la ley alemana ElektroG, como distribuidor en línea de aparatos eléctricos y electrónicos, estamos obligados a ello, aunque nuestra obligación de recuperación 1:1 al entregar un aparato eléctrico y electrónico nuevo se limita a recoger aparatos de gran tamaño ( $> 50$  cm) del mismo tipo debido a nuestra gama de productos. Cumplimos con la obligación de recuperar los aparatos que no sean de gran tamaño a través de nuestro proveedor de servicios. Puede encontrar los datos de contacto específicos y los puntos de entrega en nuestro sitio web [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung). Además, los RAEE también pueden entregarse de forma gratuita en un punto de entrega oficial gestionado por las autoridades públicas de eliminación de residuos.

**Importante:** Por razones de seguridad, le rogamos que se abstenga de enviar aparatos de alumbrado (como lámparas).

Por favor, utilice los puntos de recogida de las autoridades públicas de eliminación de residuos para la devolución de los aparatos de iluminación o póngase en contacto con nosotros directamente en [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung).

Como usuario final, usted es responsable de borrar antes de su entrega los datos personales en los RAEE que se vayan a eliminar.

**Importante:** Nuestros equipos pueden incluir pilas/baterías. Si este fuera el caso, por favor, consulte la información adicional sobre el tipo y el sistema químico de la pila en la documentación adjunta sobre el producto. En productos con compartimento para pilas, puede retirar las pilas o las baterías directamente y eliminarlos de forma adecuada. Siempre que las pilas estén integradas en el producto de forma fija, por favor, no intente bajo ninguna circunstancia desmontar las pilas de forma independiente. En su lugar, póngase en contacto con uno de nuestros empleados o con el personal especializado correspondiente.

## Información importante sobre la ley alemana de pilas (BattG)

Las pilas y las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica.

Las pilas usadas pueden contener sustancias perjudiciales que, en caso de un almacenamiento o eliminación inadecuados, puede perjudicar al medioambiente o a su salud. Esto se aplica, en particular, a la manipulación inadecuada de pilas que contengan litio.

Pero las pilas también contienen materias primas importantes como, p. ej., zinc, manganeso o níquel, y pueden aprovecharse. La recogida selectiva permite la reutilización de estas materias primas y evita los efectos negativos de la liberación de sustancias nocivas en el medioambiente y para la salud humana.



El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que las pilas usadas y las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. De hecho, como usuario final, está legalmente obligado a devolver las pilas usadas.

Puede entregar las pilas y las baterías de forma gratuita en un punto de entrega oficial, como un punto de recogida gestionado por las autoridades públicas de eliminación de residuos. Las pilas usadas que suministramos o hemos suministrado como pilas nuevas también pueden entregarse en nuestras tiendas Teufel o en uno de nuestros almacenes de envío. No obstante, en caso del envío a uno de nuestros almacenes de envío, le informamos de que debe tener en cuenta las disposiciones sobre materias peligrosas del proveedor del servicio para envíos seleccionado y le rogamos que no nos envíe las pilas por correo postal ordinario. Puede consultar las direcciones de nuestros almacenes de envío a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Para cumplir los requisitos legales, el fabricante de las pilas debe utilizar los siguientes símbolos con el siguiente significado al etiquetar las pilas:

Hg: las pilas contienen un porcentaje de más del 0,0005 en masa de mercurio

Pb: las pilas contienen un porcentaje de más del 0,004 en masa de plomo

Cd: las pilas contienen un porcentaje de más del 0,002 en masa de cadmio

Para evitar residuos y la acumulación de basura, se deben utilizar pilas con una larga vida útil o recurrir a baterías. Las baterías sustituyibles permiten una larga vida útil de los aparatos eléctricos y electrónicos, por lo que los equipos y las baterías pueden prepararse para su reutilización (por ejemplo, regenerar/sustituir las baterías).

Puede encontrar más información para consumidores sobre la prevención de residuos, por ejemplo, en el programa de prevención de residuos del gobierno federal con la participación de los estados federados.

# Teufel

Si tiene preguntas, sugerencias o quejas, diríjase a nuestro servicio técnico:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Alemania)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Teléfono: 00800 200 300 40  
(Línea directa gratuita)

Soporte online:  
[www.teufelaudio.es/atencion-al-cliente](http://www.teufelaudio.es/atencion-al-cliente)

Formulario de contacto:  
[www.teufelaudio.es/contacto](http://www.teufelaudio.es/contacto)

Todos los datos sin garantía.

Reservado el derecho a modificaciones técnicas, erratas y errores